

Documentació d'Eduard Valentí a l'entorn de Joan Maragall
Secció de Manuscrits
Biblioteca de Catalunya
Març 2023

[Informació relativa a la unitat documental](#)

[Informació administrativa](#)

[Llista de components](#)

Informació relativa a la unitat documental

Creador: Secció de Manuscrits

Títol: Documentació d'Eduard Valentí a l'entorn de Joan Maragall

Descripció física: 1 capsa

Ubicació: Arxiu Joan Maragall

Informació administrativa

Procedència: Donatiu de Pere Maragall Mira (febrer de 2023), que va rebre els documents de mans d'Helena Valentí.

Restriccions de consulta o de reproducció: S'aplicaran les condicions que determina la Biblioteca de Catalunya per a la reproducció de documents, amb els preus públics establerts.

Llista de components

1. Documentació d'Eduard Valentí a l'entorn de Joan Maragall
 - 1.1. *La gènesi del "Cant Espiritual" de Joan Maragall*
 - 1.2. *Maragall y los clásicos*
 - 1.3. *Els clàssics i la Renaixença catalana*
 - 1.4. *Joan Maragall, modernista i nietzscheà*
2. Correspondència d'Eduard Valentí a l'entorn de Joan Maragall
 - 2.1. Correspondència rebuda
 - 2.2. Correspondència enviada
3. Publicacions i impresos
 - 3.1. Publicacions d'Eduard Valentí
 - 3.2. Publicacions d'altri
 - 3.3. Recull de textos impresos per ordinador
- [4. Obra de Gabriel Ferrater]

Topogràfic	Autor	Descripció
1. DOCUMENTACIÓ D'EDUARD VALENTÍ A L'ENTORN DE JOAN MARAGALL		
<i>La gènesi del "Cant Espiritual" de Joan Maragall.</i> Barcelona: Real Academia de Buenas Letras de Barcelona, XXIX, 1961-1962, p. 81-117		
[Capsa 1/1]	VALENTÍ I FIOL, EDUARD	<p>1. <i>La gènesi del "Cant Espiritual" de Maragall.</i> Al f. 1, dedicatòria: "A la memòria de Carles Riba, el primer dels maragallistes". 50 f. Text mec., amb anotacions i correccions ms. Inclou sobre. Adjunta: Invitació de l'Orfeó Català als actes organitzats en commemoració de Joan Maragall (1961). 1 f.</p> <p>2. <i>La gènesi del "Cant Espiritual" de Maragall. Fragment.</i> 2 f. Text mec., amb anotacions i correccions ms.</p> <p>3. ["La gènesi del 'Cant Espiritual' de Maragall"]. Text manuscrit corresponent a les pàg. 81-83 [1-3] de l'edició. 5 f. Amb cancel·lacions i esmenes</p> <p>4. "Cant espiritual, v. 17-22 (a H., 9-2.63)". 1 f. Text mec.</p> <p>5. "Cant Espiritual. Aparat crític". 2 f. Text mec., amb esmenes ms.</p> <p>6. Apunts i notes sobre el <i>Cant Espiritual</i> i l'obra de Joan Maragall. Inclou l'aparat crític del <i>Cant Espiritual</i> i diverses notes extretes del llibre <i>Goethe</i> de Friedrich Gundolf. 51 f. Text ms. Diferents mides</p> <p>7. "Maragall-Cant Espiritual [XI 1909- I 1910]". Anàlisi de l'estructura. 14 f.</p> <p>8. Reproduccions fotogràfiques de les dues versions manuscrites del <i>Cant Espiritual</i>. 3, 2 f. Diferents mides</p> <p>9. VALVERDE, JOSÉ M^a. "Más sobre el "Cant Espiritual" de Maragall", dins: <i>CONVIVIUM</i>, núm. 17-18, 1964. Amb dedicatòria autògrafa de l'autor a Eduard Valentí</p>
"Maragall y los clásicos" (1961)		



[Capsa 1/2]	VAL ENTÍ I FIOL, EDUARD	<p>1. “Maragall y los clásicos”. Conté:</p> <ul style="list-style-type: none">- “Maragall y los clásicos” 14 f. Text mec., amb anotacions i correccions ms. Al marge superior esquerre del f. 1: “Actas”. Adjunta: Saluda del secretari del congrés, José S. Lasso de la Vega (9 de gener de 1963)- [“Maragall y los clásicos”]. Text incomplet. Folis numerats 2, 4-20. Text ms. <p style="text-align: center;">Edició: “Maragall y los clásicos”, dins: <i>Actas del II Congreso español de Estudios Clásicos: Madrid-Barcelona, 4-10 d'abril de 1961</i>. Madrid : Imp. Vda. de C. Bermejo, 1964, p. [531]-541</p> <p>2. Material de treball. Conté:</p> <ul style="list-style-type: none">- “Maragall i els clàssics. Epistolari”. Inclou fitxes amb extractes de l'epistolari de Joan Maragall 1 f. + 56 fitxes. Text ms.- Recull de notes sobre l'obra de Maragall i les seves influències. Inclou fitxes amb informació sobre els “Clàssics” i sobre la “Teoria poètica de Maragall”. 14 f. + 34, 21 fitxes. Text ms. <p>3. <i>Actas del II Congreso español de Estudios Clásicos: Madrid-Barcelona, 4-10 d'abril de 1961</i>. Madrid : Imp. Vda. de C. Bermejo, 1964</p>
“Els clàssics i la Renaixença catalana” (1968)		
[Capsa 1/3]	VALENTÍ I FIOL, EDUARD	<p>1. “Els clàssics i la Renaixença catalana” 27 f. Text mec., amb anotacions i correccions ms. Algun full amb notes ms. intercalat. Inclou sobre</p> <p style="text-align: center;">Edició: “Presència de la tradició clàssica en la Renaixença catalana”, dins: <i>CONVIVIUM</i>, núm. 27, 1968, p. 57-78</p>
<i>Els clàssics catalans i la literatura catalana moderna. Barcelona: Curial, 1973</i>		
“Joan Maragall, modernista i nietzscheà”		
[Capsa 1/4]	VALENTÍ I FIOL, EDUARD	<p>1. “Juan Maragall, modernista y nietzscheano”. 26 f. Text mec. (còpia), amb esmenes ms.</p> <p style="text-align: center;">Edició: “Juan Maragall, modernista y nietzscheano”, dins: <i>Revista de Occidente</i>, núm. 59, febrer de 1968, p. 195-222.</p> <p>2. “Juan Maragall, modernista y nietzscheano”. Separata de: <i>Revista de Occidente</i>, núm. 59, febrer de 1968</p>

		<p>2 exemplars</p> <p>3. “Joan Maragall, modernista i nietzschera[sic]”. Fulls 1-25. Text mec. (còpia)</p> <p style="text-align: center;">Edició: “Joan Maragall, modernista i nietzscheà”, dins: <i>Els clàssics i la literatura catalana moderna</i>. Barcelona: Curial, 1973</p> <p>Inclou a continuació, i amb paginació correlativa, altres dos textos publicats també dins <i>Els clàssics i la literatura catalana moderna</i> (Barcelona: Curial, 1973):</p> <ul style="list-style-type: none"> - “Maragall i els clàssics”. Fulls 26-40. Text mec. (còpia) - “Carles Riba, humanista”. Fulls 41-52. Text mec. (còpia) <p>4. “Maragall i Nietzsche”. [Text d’Eduard Valentí?]. Inclou 2 f. amb notes per ser publicades als peus de pàgina. 3, 2 f. Text mec. (còpia). Inclou sobre</p> <p>5. PANPHILOS (pseud. de Joan Maragall). “Nietzsche”. Còpia mecanoscrita. [L’original va ser publicat a: <i>L’Avenç</i>, 15-31 de juliol de 1893, p. 195-197]. Conté:</p> <ul style="list-style-type: none"> - “Nietzsche”. 2 còpies. 5, 5 f. Text mec. - Notes d’Eduard Valentí 4 f. Text ms.
--	--	---

2. CORRESPONDÈNCIA D’EDUARD VALENTÍ A L’ENTORN DE JOAN MARAGALL

Correspondència rebuda

Topogràfic	Corresponsal	Descripció
[Capsa 1/5]	ARDERIU, CLEMENTINA	Targeta. Barcelona 18 de febrer de 1963
	[BAGUÉ], CARME	Carta. Barcelona, 31 de gener [de 1963] 2 f.
	BAYO, JOAN	Carta. Mèxic, D.F., 6 de juny de 1963 1 f.
	BELTRÁN FLÓREZ, LUCAS	Targeta de visita. [1963]
	BERTRÁN, JUAN BAUTISTA	Targeta de visita. Barcelona, 28 de febrer de 1963
	CARDONA, OSVALD	Carta. Barcelona, 4 de març de 1963 1 f. Text mec. (còpia)



	ESPRIU, SALVADOR	3 documents. 1963 1. Carta. Barcelona, 28 de gener de 1963 1 f. 2. Carta. Barcelona, 2 de febrer de 1963 1 f. 3. Carta. Barcelona, 5 de febrer de 1963 1 f.
	FERRATER, GABRIEL	Carta. Sant Cugat, 4 de juny de 1967 1 f. Text mec.
	GARCÉS, TOMÀS	Targeta de visita. [1963]
	GARCIA LÓPEZ, P.	Carta. Barcelona, 6 de febrer de 1963 1 f. Text mec.
	GASSIOT LLORENS, JOSÉ	Targeta de visita. [1963]
	LAÍN, PEDRO	Targeta de visita. [1963]
	MARAGALL, JOAN A.	3 documents. 1963 1. Carta. Barcelona, 22 de gener de 1963 1 f. Text mec. 2. Carta. Barcelona, 30 de gener de 1963 1 f. Text mec. 3. Carta. Barcelona, 5 d'abril de 1963 1 f. Text mec.
	MARINER, SEBASTIÁN	Carta. Madrid, 24 de febrer de 1963 1 f.
	NONELL, LLUÍS	Carta. Barcelona, 28 de gener de 1963 1 f. Text mec.
	OLIVER, [JOAN]	Carta. 12 de maig de 1963 1 f. Text mec., tinta vermella
	PRING-MILL, R.D.F.	Carta. Oxford, 20 de maig de 1963 1 f. Text mec.
	RIQUER, MARTÍ DE	Carta. Barcelona, 20 de juliol de 1962. 1 f. Text mec. Capçalera impresa: Universidad de Barcelona. Facultad de Filosofía y Letras
	SERRAHIMA, MAURICI	2 documents. 1963 1. Carta. Barcelona, 27 de gener de 1963 3 f. 2. Carta. Barcelona, 5 de febrer de 1963 1 f.
	VALVERDE, JOSÉ M.	Carta. Sant Cugat, 5 de febrer de 1963 1 f. Text mec.
Sense identificar		
[Capsa 1/5]	M. TERESA	Carta. 25 de febrer de 1963 1 f.
	PEP	Carta. [Maig de 1963] 4 f. Text mec. Inclou còpia de la resposta d'Eduard Valentí (3 f.)
	Sense identificar	Carta. Barcelona, 29 de desembre de 1953. 1 f. Text mec. Adjunta: "La revelació de Parménides", fragments 1-8 (4 f., text mec.)
Correspondència enviada		
Topogràfic	Destinatari	Descripció



[Capsa 1/5]	MARAGALL, JORDI	Esborrany de carta. [ca. 1961] 3 f. Text mec. amb nombroses cancel·lacions. Adjunta: 1 exemplar de la revista <i>El Ciervo</i> (núm. 89, novembre de 1960)
3. PUBLICACIONS I IMPRESOS		
[Capsa 1/6]		<ol style="list-style-type: none">1. Publicacions d'Eduard Valentí:<ul style="list-style-type: none">- <i>L'adaptació catalana de l'hexàmetre en Maragall i en les traduccions de l'Odissea de Carles Riba</i>. Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 1962.2. Publicacions d'altri:<ul style="list-style-type: none">- ALSINA, JOSEP. "Maragall, en la crítica actual", dins: <i>La Vanguardia española</i>, 14 setembre 1963, p. 11- BACHS, JORDI. <i>Sobre el 'Cant Espiritual'</i>. Barcelona : Claret, 2001- FONT LLUÍS, PERE (coord.). <i>Les idees religioses de Joan Maragall</i>. Barcelona : Cruïlla, 20123. Recull de textos impresos per ordinador:<ul style="list-style-type: none">- MIRALLES, CARLES. <i>Un xic exòtic i desorientat : semblança de Joan Maragall [...]</i>. Barcelona : Institut d'Estudis Catalans, 2011. 6 f.- Textos biogràfics d'Eduard Valentí. 2 f.
[4. OBRA DE GABRIEL FERRATER]		
[Capsa 1/7]	FERRATER, GABRIEL	<ol style="list-style-type: none">1. "Paisatge amb figures". Valls, 15 de març de 1959. 1 f. Text mec.2. "A Natural Piety". Sense data. 2 f. Text mec. Al f. 1, dedicatòria ms. de l'autor [a Eduard Valentí]